



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 13 mei 2022

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 54.032/II/N

Betreft: Engelstalig bord bij het binnenrijden Reningelst

Mijnheer de burgermeester,

In zitting van 6 mei 2022 onderzocht de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht ingediend omwille van het feit dat bij het binnenrijden van Reningelst vanuit Poperinge een waarschuwingsbord met de Engelstalige mededeling “SLOW” staat.

In de notulen van de zitting van 21 februari 2022 heeft het College van Burgemeester en Schepenen van Poperinge het volgende gesteld:

“FEITEN, CONTEXT, ARGUMENTATIE

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht ontving een klacht over een Engelstalig waarschuwingsbord langs de Baljuwstraat, met het opschrift ‘slow’. Concreet gaat het om sensibilisatiemateriaal van het type Victor Veilig dat in 2018 door het stadsbestuur werd aangekocht en aan een verlaagd tarief werd doorverkocht aan de Poperingse basisscholen. Bij de figuren van Victor Veilig werden stickers geleverd met de woorden ‘slow’ en ‘traag’, waarbij de Engelstalige stickers voorzien waren voor de internationale markt en de Nederlandstalige stickers voor de Vlaamse markt. Bij de figuur langs de Baljuwstraat, bij VBS De Zonnewijzer, werden Engelstalige stickers gebruikt. De Vaste Commissie voor Taaltoezicht vraagt hierover het standpunt van het stadsbestuur.

BESLUIT

Artikel 1

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht te antwoorden dat het niet om een officieel verkeersbord gaat, maar om sensibilisatiemateriaal van het type Victor Veilig. Dit is geen eigendom van het stadsbestuur, maar van VBS De Zonnewijzer. Het stadsbestuur stelt zich hierbij evenwel de vraag hoe het gebruik hiervan door een private school zich verhoudt tot artikel 30 van de Grondwet dat stelt dat het gebruik van de in België gesproken talen alleen

kan worden geregeld voor handelingen van het openbaar gezag en voor gerechtszaken. Ook is op te merken dat het tegenstrijdig is dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht een federale instelling is, terwijl de federale overheid heel regelmatig zelf Engelse termen hanteert. Het internet bulkt immers van voorbeelden van Engels taalgebruik zoals onder meer: MyMinFin, MyPension, MyHealth, diplomatie.belgium.be, “Join our Team” (op de website Regie der Gebouwen), ...

Het is bovendien erg frustrerend voor een klein lokaal bestuur om zich met regelmaat met dit soort klachten te moeten bezighouden waar het in wezen een futiliteit betreft.”

*
* *

Overeenkomstig de vaste adviespraktijk van de VCT geldt voor waarschuwingsborden dezelfde taalregeling als voor verkeersborden, die berichten of mededelingen aan het publiek zijn (VCT-advies nr. 43.137 van 14 oktober 2011).

Overeenkomstig artikel 11, § 1 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), stellen de plaatselijke diensten gevestigd in het Nederlandse taalgebied hun berichten en mededelingen bestemd voor het publiek uitsluitend in het Nederlands.

De waarschuwingsborden die in de betrokken gemeente, *in casu* de gemeente Poperinge, worden geplaatst, dienen uitsluitend in het Nederlands gesteld te zijn.

De klacht wordt derhalve ontvankelijk en gegrond bevonden.

Een afschrift van dit advies wordt bezorgd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,